

Nº albarán : 80583122      Fecha rec: 2000  
 Del. No:      Fecha Exp : 20.07.2023      Rec date :  
 Del. Date :

**Proveedor / Supplier**

Código: 91000014  
 Dirección: Polígono Kataide  
 Address: Mondragon 20500  
 City: Mondragon 20500  
 País: España  
 Country: España

**Transportista/Carrier**      Transport number: 340121

Razón social: LKW WALTER Internationale  
 Short name: LKW WALTER Internationale  
 Matricula: PK0146BH  
 Plato Nb: PK0146BH  
 Remolque: R6490BBZ  
 Remoc.plate: R6490BBZ

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
 Del Unit:

**Destino / To**

Cliente: Magna PT S.p.A.  
 Customer: Magna PT S.p.A.  
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
 Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Planta: Modugno Bari      70026  
 Center: Italia

Puerta de descargas:      70026  
 Unloading point:      Italia  
 Puesto de consumo:      70026  
 Point of consumption:      Italia

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Packaging Reference	Bultos / Boxes	Etiqueta / Label	Cmz/Bu / Qty/Box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
		Entregada / Delivered	Recibida / Received								
2510630002	C. M. 2510310474	4		PZA	TBA-501494	001	21785439/21785439	4	550004563101		
	<b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE				TBA-501711	001					
	Quantità dichiarata: 4 Quantità effettiva: 4 Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballaggio: SÌ/NO Data controllo: 25.7.13 Firma: <i>[Signature]</i>										
	<b>1433AS</b>										
	<b>323832</b>										
	<b>100347376</b>										
	<b>045012844721</b>										
Peso neto total: 31,840      Total net weight: Peso bruto total: 56,040      Total brut weight:											
Proveedor / Supplier: <b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)											

**Observaciones / Comments:**

El responsable de la entrega del residuo del envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
 Recipien / Receiver: *[Signature]*  
 Almacén / Warehouse: 25 LUG 2023  
 Transportista / Carrier: Transportista / Carrier

**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

A RILLENAR POR RECEPCION  
 TO FILL BY THE RECEIVER

5

Екземпляр за изпращача  
Copy for sender

1. Изпращач (име, адрес, държава)  
Sender (name, address, country)  
**Fagor Ederlan Koop.E.**  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIF, ESI-20025394

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
CMR  
Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR).  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2. Получател (име, адрес, държава)  
Consignee (name, address, country)  
**MAGNA PT S.P.A**  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
MODUGNO BARI 70026  
ITALIA

16. Превозвач (име, адрес, държава)  
Carrier (name, address, country)  
**DENIS.YV.2005 EOOD**  
BG201931523  
Yuriy Gagarin 44/133  
PERNIK 2304  
PK. / ЧК ВН  
К 6440 ВВЗ

3. Разтоварен пункт (място, държава)  
Place of delivery of the goods (place, country)  
**BARI**  
ITALIA

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)  
Successive carriers (name, address, country)

4. Товарен пункт (място, държава, дата)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)  
**ARZASATE (E)**  
20.07.2023

18. Резерви и бележки на превозвача  
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи  
Documents attached

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
<b>41 CONT. PIEZAS AUTO</b>					<b>10.910</b>	

13. Указания на изпращача  
Sender's instructions

19. Специални споразумения  
Special agreements

14. Предписания за плащане на навето/Instructions as to payment for carriage  
 Предплатено/ Carriage paid  
 Дължимо/ Carriage forward

За плащане от 20. To be paid by:	Изпращача/Sender	Валута/Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намалявания Deductions:			
Салдо Balance			
Добавки Supplement charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

21. Изготвена в . . . . . на . . . . .  
Established in **ARZASATE** on **20.07.** 20**23**

15. Наложен платеж  
Cash on delivery  
**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

22. Подпис и печат на изпращача  
Signature and stamp of the sender  
**SIGNED BY ROMAN MARTICORENA**  
*R.M.*  
**Fagor Ederlan S. Coop.**

23. Подпис и печат на превозвача  
Signature and stamp of the carrier  
**DENIS.YV.2005 EOOD**  
BG201931523  
Yuriy Gagarin 44/133  
**PERNIK 2304**

24. Стоките получени/Goods received  
на . . . . . на . . . . .  
Place . . . . . on . . . . .  
**25** / **UG 2023**  
**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**

За попълване на отговорност на изпращача, графич 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графич с дебели линии се попълват от превозвача.  
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното усъщаване в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

